



Instrukcja obsługi
User's Manual
Návod k obsluze
Használati útmutató

MM415



Aby zapewnić prawidłową obsługę sprzętu
zapoznaj się dokładnie z instrukcją
i zachowaj ją na przyszłość.

To ensure proper use of this product
please read this User's Manual carefully
and keep for future reference.

Microwave with Grill Function

MM460 Microwave



Obudowa typu silver, drzwiczki ze szkła kwarcowego
Pojemność 20 L
Sterowanie elektroniczne, wyświetlacz, timer
Moc mikrofal 800W
Moc grila 1000W
6 stopni regulacji mocy
Funkcja express cooking
Funkcja gotowania kombinowanego
9 trybów „autogotowania”
Automatyczne rozmrązanie
Elektroniczna blokada przed dziećmi
Wielkość talerza: 240mm.
Ruszt do grila w komplecie

MM414 Microwave



Obudowa typu INOX
Pojemność 17 l
Sterowanie elektroniczne
Moc mikrofal 1200W/ Moc grila 1000W
6 stopni regulacji mocy
Funkcja Timera
Gotowanie pod jednym przyciskiem
9 trybów „autogotowania”
Automatyczne rozmrązanie
Łatwa obsługa
Wielkość talerza: 270mm
Elektroniczna blokada przed dziećmi
Funkcja gotowania kombinowanego
Ruszt do grila w komplecie

Instukcja obsługi

Warunki bezpiecznej eksploatacji	5
Ważna instrukcja bezpieczeństwa	6
Instalacja kuchenki	6
Gotowanie kombinowane	6
Budowa kuchenki	7
Panel kontrolny	7
Gotowanie mikrofalowe	8
Opiekanie Grillowanie - Grill	8
Gotowanie kombinowane	8
Obsługa	8
Czyszczenie kuchenki	8
Konserwacja i naprawa	9
Kilka porad	9
Specyfikacja	9

User's Manual

Important Safety Instruction	10
Installation	10
Radio Interference	11
Grounding Instructions	11
Microwave Cooking Principles	11
Before You Call For Service	11
Utensils Guide	11
Part Names	12
Control Panel	12
Grill	13
Combination Cooking	13
Cleaning And Care	13
Specyfikacja	14

Návod k obsluze

Podmínky bezpečného provozu	15
Důležité bezpečnostní předpisy	16
Připojení mikrovlnné trouby	16
Kombinované vaření	16
Stavba mikrovlnné trouby	17
Ovládací panel	17
Obsluha	18
Mikrovlnné vaření	18
Opékání na grilu	18
Kombinované vaření	18

Čištění mikrovlnné trouby	18
Údržba a opravy	18
Několik pokynů	19
Specifikace	19

Kezelési utasítás

Biztonságos használat feltételei	20
Fontos biztonsági utasítás	21
Üzembehozás	21
Kombinált főzés	21
A sütő szerkezete	22
Vezérlőpanel	22
Kezelés	23
Mikrohullámú főzés	23
GRILLEZÉS	23
Kombinált főzés	23
Sütő tisztítása	23
Karbantartás és javítás	23
Tanácsok	24
Műszaki adatok	24

Instukcja obsługi

Warunki bezpiecznej eksploatacji

Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Przeczytaj uważnie i zachowaj do późniejszego użytku.

Przed rozpoczęciem przygotowywania żywności lub napojów w swojej kuchence mikrofalowej należy sprawdzić, czy zachowane zostały podane poniżej warunki jej bezpiecznej eksploatacji.

1. Nie używaj w kuchence mikrofalowej metalowych naczyń:
 - metalowych pojemników
 - zastawy stołowej ze złotymi lub srebrnymi ozdobami
 - sztućców, szpikulców itp.

W przeciwnym wypadku mogą wystąpić iskrzenia i wyładowania elektryczne mogące uszkodzić urządzenie.

2. Nie podgrzewaj:
 - hermetycznych lub podciśnieniowo zamkniętych butelek, słoików, pojemników np. słoików z odżywkami dla dzieci
 - żywności w szczelnych skorupach i skórach np. jaj, orzechów w skorupach czy pomidorów

W przeciwnym wypadku ciśnienie wewnętrzne wzrastające wraz ze wzrostem temperatury może spowodować wybuch.

Zawsze przed włożeniem do kuchenki zdejmij lub przebij skorupkę czy skórkę, otwórz opakowanie.

3. Nie właczaj kuchenki mikrofalowej, gdy jest pusta. Może to spowodować jej uszkodzenie. Jeśli boisz się przypadkowego włączenia kuchenki np. przez dziecko możesz wstawić na stałe do środka szklankę z wodą. W przypadku włączenia, woda pochłonie mikrofale.
4. Nie zasłaniaj znajdujących się z tyłu kuchenki otworów wentylacyjnych papierem lub materiałem ponieważ mogą się one zapalić od gorącego powietrza wydobywającego się z kuchenki.
5. Do wyjmowania naczyń z kuchenki zawsze używaj rękawic! Niektóre naczynia pochłaniają mikrofał lub nagrzewają się od potraw.
6. Nie dotykaj elementów grzewczych ani wewnętrznych ścian kuchenki. Nawet po zakończeniu gotowania ścianki mogą być bardzo gorące i mogą poparzyć. Nie dopuszczaj do kontaktu żadnych materiałów łatwopalnych ze ściankami kuchenki. Najpierw należy poczekać aż ostygną.
7. Aby nie dopuścić do pojawiennia się ognia w komorze kuchenki:

– nie należy przechowywać w komorze kuchenki materiałów palnych

– trzeba zdjąć z opakowań wszystkie metalowe opaski zamkujące papierowe lub plastikowe opakowania

– nie używać kuchenki do suszenia np. gazet

Jeśli zauważysz dym wydobywający się z kuchenki natychmiast wyłącz ją i odłącz od prądu wyciągając wtyczkę z gniazdka.

8. Zachowaj ostrożność przy podgrzewaniu płynów lub odżywek dla dzieci.
 - zawsze odczekaj przynajmniej 20 sekund od wyłączenia się kuchenki aby temperatura mogła się wyrównać
 - jeśli to konieczne, mieszaj je w trakcie podgrzewania i zawsze po podgrzaniu
 - zachowaj ostrożność trzymając pojemnik po podgrzaniu, zbyt gorącym można się poparzyć
 - może zaistnieć ryzyko spółnionego wykipienia podgrzewanego płynu. Aby uniknąć tego ryzyka mieszaj płyn przed, w trakcie i po podgrzaniu.
 - w przypadku, oparzenia postępuj zgodnie z podanymi niżej zasadami pierwszej pomocy
 - zanurz poparzone miejsce w zimnej wodzie na 10 minut.
 - załóż czysty jałowy opatrunk
 - nie stosuj żadnych kremów, olejków ani płynów do przemywania ran

Nigdy nie wypełniaj naczynia po brzegi i wybierz naczynia szersze na górze niż u dołu.

Zawsze sprawdź temperaturę odżywki czy mleka zanim podasz je niemowlęciu.

Nigdy nie podgrzewaj dziecięcych butelek zamkniętych lub z założonym smoczkiem. W przypadku przegrzania taka butelka może wybuchnąć.

9. Zwracaj uwagę, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego
 - nie zanurzaj w wodzie przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej, przewód trzymaj z dala od gorących powierzchni
 - nie właczaj kuchenki jeśli przewód sieciowy lub wtyczka zasilająca są uszkodzone
10. W trakcie otwierania drzwiczek kuchenki stan w odległości wyciągniętego ramienia. Gorące powietrze lub para raptownie wypuszczone z kuchenki może spowodować popażenia.
11. Wnętrze kuchenki utrzymuj w czystości. Resztki żywności i rozpryskany tłuszcz mogą uszkodzić powłoki lakiernicze lub zmniejszyć sprawność kuchenki.

12. W trakcie pracy kuchenki mogą być słyszalne „kliknięcia” i trzaski zwłaszcza podczas procesu odmrażania. Są one spowodowane zmianami mocy wyjściowej. Jest to zjawisko normalne.
13. Jeśli kuchenka mikrofalowa pracuje bez obciążenia (jest pusta), dla bezpieczeństwa moc mikrofal zostaje automatycznie wyłączona. Włączyć można ją ponownie dopiero po upływie 30 minut.

Ważna instrukcja bezpieczeństwa

- W trakcie przygotowania potraw w pojemnikach jednorazowych wykonanych z tworzyw sztucznych papieru lub innych palnych materiałów, musisz od czasu do czasu zaglądać do kuchenki.
- Nigdy nie zezwalaj małym dzieciom samodzielnie włączać kuchenki mikrofalowej lub bawić się nią. Nigdy nie przechowuj rzeczy, które interesują dzieci w pobliżu lub nad kuchenką.
- Jeśli uszkodzone są drzwiczki lub inną część kuchenki, nie wolno jej włączać póki nie zostanie zreperowana przez montera z fachowego serwisu.
- Nie wolno zdejmować pokrywy kuchenki lub naprawiać jej samodzielnie. Osoby tak postępujące mogą narazić się na promieniowanie mikrofalowe.
- Dzieci mogą obsługiwać kuchenkę mikrofalową tylko pod warunkiem, że wyjaśniono im w zrozumiałą dla nich sposób jak należy to robić i jakie zagrożenia się tym wiążą.

Instalacja kuchenki

Umieść kuchenkę na płaskiej poziomej powierzchni, odpowiednio wytrzymalej do utrzymania masy urządzenia.

1. Przed instalacją sprawdź, czy w miejscu ustawienia kuchenka będzie miała odpowiednią wentylację po przejście zachowanie co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z boku i z tyłu oraz co najmniej 20 cm powyżej. Ustaw kuchenkę przynajmniej 85 cm nad podłogą.
2. Usuń wszystkie elementy opakowania z wnętrza kuchenki. Załóż pierścień obrotowy i talerz szklany. Sprawdź czy talerz swobodnie się obraca.
3. Postaw kuchenkę tak by mieć łatwy dostęp do gniazda sieciowego, do którego zostanie ona podłączona.

Uwaga! Nigdy nie blokuj przepływu powietrza wokół kuchenki, gdyż może to spowodować przegrzanie i automatyczne wyłączenie się kuchenki. Pozostanie ona w takim stanie do czasu aż się schłodzi.

Pamiętaj, by podłączyć kuchenkę do standardowego gniazda zasilania z bolcem uziemiającym o napięciu 230 V/50 Hz.

Uwaga! Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony na inny, tylko ściśle odpowiadający wymaganiom producenta. Gdy zajdzie konieczność wymiany przewodu, zleć tę naprawę autoryzowanemu serwisowi.

Nie instaluj kuchenki mikrofalowej w środowisku zbyt gorącym lub zbyt wilgotnym np. w pobliżu pieca czy kafelkera.

Jeśli konieczne stanie się użycie kabla przedłużającego, musi on spełniać te same wymagania co kabel zasilający, w który wyposażona jest kuchenka.

Zanim po raz pierwszy włączysz kuchenkę, przetrzymj wilgotną szmatką jej wnętrze i uszczelnienie drzwiczek.

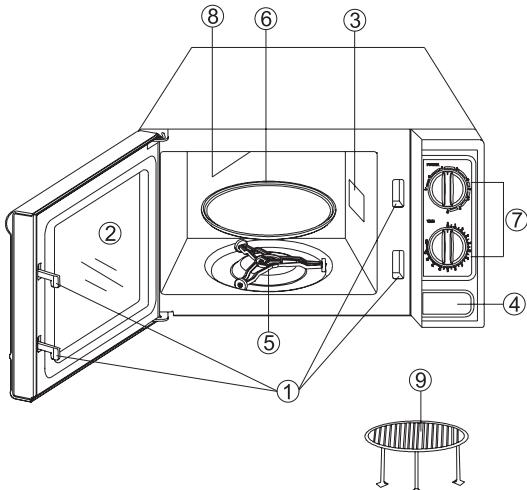
Gotowanie kombinowane

Oto tabela przydatności podczas obróbki w kuchence naczyń z niektórych materiałów.

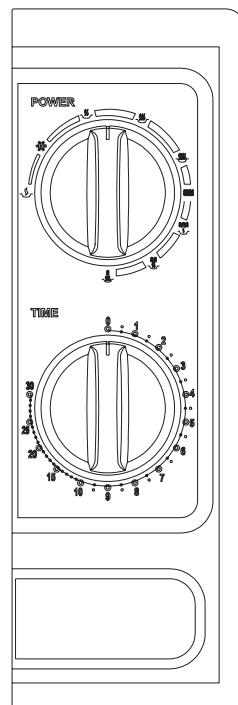
Rodzaj naczynia	Gotowanie mikrofalowe	Opiekanie na grilu	Gotowanie kombinowane
Szkło żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Szkło zwykłe	Nie	Nie	Nie
Ceramika żaroodporna	Tak	Nie	Nie
Plastik odporny na mikrofale	Tak	Nie	Nie
Papier kuchenny	Tak	Nie	Nie
Tacki aluminiowe	Nie	Tak	Nie
Stojak metalowy	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa, foliowe pojemniki	Nie	Tak	Nie

Budowa kuchenki

Panel kontrolny



1. System zamknięty drzwi
2. Okienko
3. Otwory wentylacyjne
4. Przycisk otwierania drzwi
5. Pierścień obrotowy
6. Talerz szklany
7. Panel kontrolny
8. Grill
9. Stojak metalowy



Panel kontrolny tego modelu kuchenki składa się z dwóch pokręteł: pokrętła czasu i pokrętła mocy kuchenki.

Pokrętło czasu TIME

Pokrętem tym ustawiasz czas obróbki w poszczególnych trybach (do 30min)

Pokrętło mocy POWER

Używając tego pokrętła można ustalić poziom mocy kuchenki dla określonej obróbki.

Gotowanie mikrofalowe

Korzystanie z mikrofal przewidziano na pięciu poziomach mocy

	Moc gotowania	Poziom
1	18% mocy max.	Low (poziom niski)
2	36% mocy max.	Defrost (Rozmrażanie)
3	58% mocy max.	Medium (poziom średni)
4	81% mocy max.	M. High (poziom średnio-wysoki)
5	100% mocy max.	High (poziom wysoki)

Opiekanie Grillowanie - Grill

Skorzystaj z tej funkcji jeśli zamiast gotowania chcesz upiec potrawę wewnętrz kuchenki. Niezastąpiona jest w wypadku obróbki mięsa, drobiu, ryb i zapiekanek.

Gotowanie kombinowane

Są trzy programy kombinowane:

Program	Moc gotowania mikrofalowego	Moc opiekania	Zastosowanie
1.	Niska (30%)	Wysoka (70%)	Ryby, ziemniaki, potrawy zapiekane
2.	Średnia (49%)	Średnia (51%)	Naleśniki, omlety, puddingi, odgrzewanie ziemniaków i drobiu
3.	Średnio-wysoka (67%)	Niska (33%)	Drób

Obsługa

Aby włączyć program gotujący należy:

1. Włożyć potrawę do wnętrza kuchenki i zamknąć drzwiczki
2. Ustawić pokrętło POWER (Moc) wybierając odpowiedni poziom mocy kuchenki lub program gotujący.
3. Ustawić pokrętłem TIME, czas obróbki potrawy.

Uwaga! Kuchenka zaczyna pracę w momencie ustawienia zegara.

Jeśli czas gotowania ma być krótszy niż 2 minuty, ustaw dwie minuty lub ponad, a następnie kręcząc gałką w lewo precyzyjnie ustaw wskazówkę pomiędzy „1 min” a „2 min”.

Pamiętaj, by po wcześniejszym zakończeniu lub przerwaniu gotowania zawsze ustawić pokrętło TIME (czasu) na „0”.

Otwarcie drzwiczek kuchenki przyciskiem „Open” powoduje natychmiastową przerwę w pracy kuchenki. Zamknięcie drzwi wznowia proces pracy.

Czyszczenie kuchenki

Aby uniknąć gromadzenia się resztek żywności oraz tłuszcza wewnętrz i na zewnątrz kuchenki należy regularnie czyścić następujące elementy:

- powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne
- drzwi oraz uszczelki
- talerz szklany i pierścień obrotowy\

Uwaga!

Przed czyszczeniem kuchenki zawsze wyłączaj ją z kontaktu.

Pamiętaj by przed czyszczeniem zaczekać aż kuchenka schłodzi się do temperatury umożliwiającej wykonanie tej czynności bez niebezpieczeństwa poparzenia się.

Zawsze sprawdzaj czy uszczelki drzwiczek kuchenki są czyste i czy drzwiczki zamkają się prawidłowo (szczelnie).

Nieregularne czyszczenie lub zaniechanie czyszczenia kuchenki może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub sytuacji niebezpiecznej dla zdrowia obsługującego.

1. Zmywaj powierzchnie zewnętrzne delikatną szmatką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie z mydłem. Następnie przetrzyj je wilgotną szmatką i wytrzyj do sucha.
2. Usuwaj wszystkie plamy powstałe na wewnętrznych powierzchniach za pomocą szmatki lekko zwilżonej w ciepłej wodzie z mydłem. Następnie przetrzyj je wilgotną szmatką i wytrzyj do sucha.
3. Aby usunąć stwardniałe resztki żywności i usunąć przykry zapach należy wewnętrz (na szklanym talerzu umieścić naczynie z rozcieńczonym sokiem cytrynowym i podgrzewać je przez 10 minut z maksymalnym poziomem mocy.
4. Jeśli jest to konieczne po każdorazowym użyciu umyj szklany talerz.

Uwaga!

Pod żadnym pozorem nie wlewaj wody do otworów wentylacyjnych.

Nigdy nie używaj materiałów ściernych ani rozpuszczalników chemicznych.

Sprawdź podczas czyszczenia uszczelek, czy nie zostały w nich części zanieczyszczeń lub osadów przeszka- dzających w ich szczelnym zamknięciu.

Konserwacja i naprawa

Pamiętaj że kuchenki nie można używać gdy:

- uszkodzone są zawiasy drzwiczek
- uszkodzone są uszczelki drzwiczek
- wygięta jest obudowa kuchenki

W takim wypadku należy oddać kuchenkę do naprawy. Naprawy może dokonać tylko autoryzowany serwis. Jeśli masz wątpliwości co do poprawności jej działania włącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazda i skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym.

Nigdy nie zdejmuj osłony (obudowy) zewnętrznej z kuchenki.

Jeśli nie masz zamiaru używać kuchenki przez dłuższy czas, odłącz ją od prądu i umieść w miejscu suchym pozbawionym kurzu.

Uwaga!

Kuchenka nie jest przeznaczona do użytkowania w warunkach przemysłowych w celach zarobkowych.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu.

Produkt oraz akcesoria do kuchenki mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.

Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiekolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niższej instrukcji użytkownika.

Kilka porad

Zapamiętaj żelazną regułę – podwójna ilość, podwójny czas.

Nigdy nie należy podgrzewać w kuchence oleju lub tłuszczu, który chcą Państwo następnie wykorzystać do pieczenia lub smażenia w głębokim tłuszczu. Może to doprowadzić do ciężkich oparzeń.

Najlepiej do gotowania używać naczyń o kształtach okrągłych lub owalnych, płaskich i szerokich niż wysokich i wąskich – im szersza forma, tym większa powierzchnia, na którą mogą oddziaływać mikrofale.

Podczas rozmrażania lub gotowania większych kawałków mięsa nie należy zapomnieć o ich odwróceniu w połowie czasu gotowania.

Ostrożnie z przyprawami. Kuchenka mikrofalowa pozwala wykluczyć większość przypraw, ze względu na zachowanie własnego smaku potrawy. Należy zatem bardzo uważać z używaniem zwłaszcza soli.

Jeśli chcesz podgrzać w kuchence napój, nie przykrywaj go.

Jeśli chcą Państwo uzyskać chrupiącą skórkę na pieczonym na grillu mięsie, tuż przed końcem pieczenia należy skropić mięso dwu- lub trzykrotnie słoną wodą.

Nigdy nie sól mięsa przed pieczeniem – będzie zbyt suche.

Specyfikacja

Pobór mocy: 1200W (Mikrofale), 900W (Grill)

Szczakunkowa moc mikrofal: 700W

Częstotliwość operacyjna: 2450MHz

Wymiary zewnętrzne:

262mm x 452mm x 306mm (wys.) x (szer.) x (głęb.)

Wymiary wewnętrzne:

220mm x 315mm x 279mm (wys.) x (szer.) x (głęb.)

Pojemność: 17 litrów

Wielkość talerza: 245mm

Zasilanie: ~230V/50Hz

Waga: 11,3kg

User's Manual

Important Safety Instruction

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING: To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.
4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
5. **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
6. **Warning:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
7. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
 - When heating food in plastic or paper container, check the oven frequently to the possibility of ignition.
 - Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
 - If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
 - Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
8. **WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
9. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
10. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.

11. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
12. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
13. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
14. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
15. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.
16. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
17. This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.

Installation

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. **WARNING:** Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel.
3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
4. Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.
5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 20cm of space above the oven, 10cm

- at back and 5cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.
 7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
 8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
 9. Do not use the oven outdoors.

Radio Interference

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment.

When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.
2. Reorient the receiving antenna of radio or television.
3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

Grounding Instructions

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

WARNING Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

Note:

If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.

Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

Microwave Cooking Principles

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.

2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwaving to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

Before You Call For Service

If the oven fails to operate:

1. Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.
2. Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
3. Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
4. Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

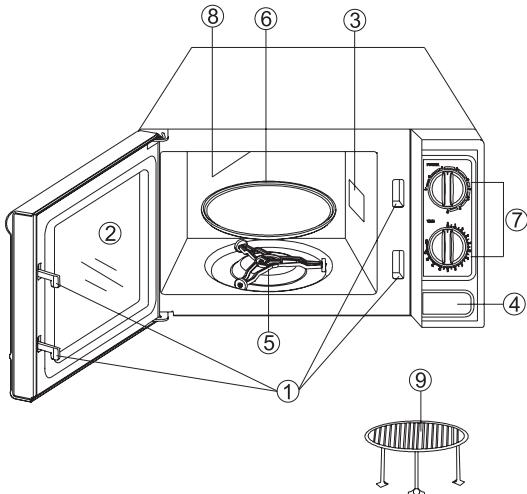
IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.

Utensils Guide

1. The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food.
2. Microwave can not penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
4. Round /oval dishes rather than square/oblong ones are recommend, as food in corners tends to over-cook.
5. Narrow strips of aluminium foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.

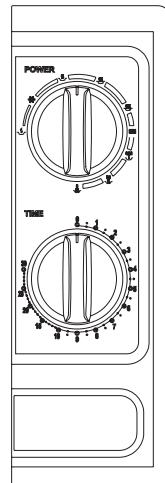
The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

Part Names



1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Oven Air Vent
4. Door release button
5. Roller Ring
6. Glass Tray
7. Control Panel
8. Grill heater
9. Metal rack

Control Panel



The control panel consists of two function operators. One is a timer knob, and another a power knob.

Power/Action Selector

You use this operator knob to choose a cooking power level. It is the first step to start a cooking session.

Timer Knob

Offers visual timing settings at easy turn of your thumb to select a desired cooking time up to 30 minutes per cooking session.

Microwave Cooking

For pure microwave cooking, there are five power levels from which to choose one as best fit to do the job at hand.

Cookware	Microwave Cooking	Grill Cooking	Combination Cooking
Heat-Resistant Glass	Yes	Yes	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No	No	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes	Yes	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes	No	No
Kitchen Paper	Yes	No	No
Metal Tray	No	Yes	No
Metal Rack	No	Yes	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No	Yes	No

Power level increases with the knob turning clockwise. The power levels can be classified as the following:

	Power output	Description
1	18% of total low	Low
2	36% of total low	Defrost
3	58% of total low	Medium
4	81% of total low	M. High
5	100% of total low	High

Grill

With the knob turning clockwise passing the highest microwave power level, the oven come to the grill cooking function which is particularly useful for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausages or pieces of chicken. It also is suitable for cooking hot sandwiches and au grain dishes.

Combination Cooking

By its name, this cooking operation combines microwave power with that of grill cooking. The operation is categorized into three levels with different combination power settings as you can see from the following table. These are particularly suitable for certain foods and culinary operations. As well as for keeping the much desired crispness of certain foods.

The following table shows 3 different power settings for combination programs.

Program	Microwave Power level	Grill Power	Suitable for
1.	Medium low (30%)	High (70%)	Fish, potatoes, au grain
2.	Medium (49%)	Medium (51%)	Pudding, omelets, baked potatoes
3.	Medium-high (67%)	Low (33%)	Poultry

Operation

To set a cooking program

1. Place food in oven and close the door.
2. Turn Power/Action Selector to select a power level or cooking function.
3. Use Timer knob to set a cooking time

NOTE

As soon as the timer is turned, oven starts cooking.

When selecting time for less than 2 minutes, turn timer past 2 minutes and then return to the correct time.

CAUTION: ALWAYS RETURN TIMER BACK TO ZERO POSITION if food is removed from oven before the set cooking time is complete or when oven is not in use. To stop oven during cooking process, push the door release button or open the door by the handle.

Cleaning And Care

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or spatters. Do not use abrasive cleaner.
5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.
9. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwavable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
10. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.

11. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous.
12. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal center provided by the municipalities.

Specyfikacja

Power Consumption: 1200W (Mikrowave), 900W (Grill)

Rated microwave power output: 700W

Operation Frequency: 2450MHz

Outside Dimensions:

262mm x 452mm x 306mm (H) x (W) x (D)

Inside Dimensions:

220mm x 315mm x 279mm (H) x (W) x (D)

Oven Capacity: 17 litrów

Diameter of the glass plate: 245mm

AC Power: ~230V/50Hz

Net Weight: 11.3kg

Návod k obsluze

Podmínky bezpečného provozu

Důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně přečtěte a uschovějte k pozdějšímu použití.

Před začátkem přípravy potravin nebo nápojů v mikrovlnné troubě je nutno zjistit, zda jsou dodrženy níže uvedené podmínky jejího bezpečného provozu.

1. Nepoužívat v mikrovlnné troubě kovové nádobí

- kovové nádoby
- stolní soupravy se zlatými nebo stříbrnými ozdobami
- příbory, kovové jehly apod.

Může vzniknout jiskření a elektrické výboje, které mohou zničit zařízení.

2. Neohřívat:

- hermeticky nebo pod tlakem uzavřených lahví, sklenic ani nádob anebo např. dětské výživy ve sklenících
- potravin v tvrdých uzavřených slupkách a skořápách jak např. vejce, ořechy nebo rajčata

Jinak může vzniknout vnitřní tlak spolu se vzniknutím teplotou způsobit výbuch.

Vždy před vložením do mikrovlnné trouby je nutno skořápkou nebo slupkou propíchnout a otevřít obal.

3. Nespouštět mikrovlnou troubu, jestliže je prázdná.

Může to způsobit její poškození. Jestliže se bojíte případného spuštění mikrovlnné trouby např. dílčetem, můžete do mikrovlnné trouby vložit sklenici s vodou. V případě zapnutí voda mikrovlny vstřebá.

4. Nezakrývat, nacházející se ze zadu mikrovlnné trouby ventilační otvory papírem nebo látkou, poněvadž se mohou zapálit od horkého vzduchu, jaký uniká z trouby.

5. Při manipulaci s horkými nádobami je nutno vždy používat ochranné rukavice! Některé nádoby vstřebávají mikrovlnné záření nebo se nahřívají od potravin.

6. Nedotýkat se hřevních částí ani vnitřních stěn trouby. I po ukončení vaření mohou být stěny velmi horlké a mohou popálit.

Stěny mikrovlnné trouby se nesmějí dotýkat žádné hořlavé látky.

Je nutno počkat, až vychladnou.

7. K tomu, aby nedošlo ke vzniku ohně v komoře mikrovlnné trouby:

- se nesmí uvnitř mikrovlnné trouby uschovávat vznětlivé látky
- je nutno sejmout z obalů všechny kovové pásky, které uzavírají papírové nebo plastové obaly

– nepoužívat mikrovlnnou troubu např. k sušení novin. Jestliže se z mikrovlnné trouby začne vydobývat kouř, ihned ji vypnout a odpojit vytáhnutím zástrčky ze sítě.

8. Hlavně je nutno dávat pozor při ohřívání nápojů nebo dětské výživy.

- vždy počkat alespoň 20 vteřin, až se mikrovlnná trouba vypne tak, aby se teplota mohla vyrovnat
- jestli je to nutné, během ohřívání vždy po ohřátí promíchat.
- po ohřátí může být nádoba velmi horká, proto je nutno zachovat opatrnost, aby nedošlo k popálení
- při ohřívání nápojů může vzniknout riziko vytrysknutí nápoje. Z tohoto důvodu je nutno nápoj před, během a po ohřátí promíchat.
- v případě popálení postupovat podle níže uvedených zásad první pomoci.
- ponořit popálené místo na 10 minut do studené vody.
- ovázat čistým sterilním obvazem
- nepoužívat žádné krémy, olejíčky ani tekutiny k ošetření ran.

Nikdy nevyplňovat nádoby až k okrajům a vybírat nádoby širší nahoře než dole

Před podáním dítěti je vždy nutno zkontrolovat teplotu mléčné dětské výživy nebo mléka.

Nikdy neohřívat dětské lahve uzavřené nebo se založeným dudlíkem. V případě přehřátí může taková láhev vybuchnout.

9. Je nutno dávat pozor na to, aby nedošlo k poškození napájecího kabelu.

- napájecí kabel ani síťová zástrčka se nesmí ponořovat do vody, přívod musí být veden dál od horkých povrchů.

10. Během otevírání dvířek mikrovlnné trouby stát ve vzdálenosti vztázené ruky. Horký vzduch nebo pára, jestliže jsou ihned vypuštěny z mikrovlnné trouby mohou popálit.

- 11. Vnitřek trouby držovat v čistotě. Zbytky pokrmů a rozlitý tuk mohou poškodit nátěr nebo zmenšit výkon trouby.
- 12. Během práce mikrovlnné trouby lze uslyšet „klepot“ a třesy, hlavně během rozmrzování. Jsou způsobeny změnami v příkonu. Je to normální jev.

- 13. Jestliže mikrovlnná trouba pracuje bez zatížení (je prázdná), z bezpečnostních důvodů bude výkon mikrovln automaticky vypnut. Lze ji zapnout teprve po 30 minutách.

Důležité bezpečnostní předpisy

- Během přípravy potravin v jednorázových nádobách, vyrobených z plastů, papíru nebo jiných hořlavých látek je nutno co nějaký čas kontrolovat práci mikrovlnné trouby.
- Nikdy nedovolujte malým dětem samostatně spouštět mikrovlnnou troubu nebo si s ní hrát. Nikdy neumisťovat věci, které by mohly zaujmout děti blízko trouby nebo nadní.
- Jestliže jsou poškozena dvířka nebo jiná část mikrovlnné trouby, nesmí se ji spouštět, dokud nebude opravena technikem z odborného servisu.
- Nesmí se odstraňovat kryt z mikrovlnné trouby nebo ji samostatně opravovat. Osoby, které tímto způsobem postupují mohou být zasaženy mikrovlnným zářením.
- Děti mohou obsluhovat mikrovlnnou troubu pouze za podmínky, že jim bude srozumitelně vysvětleno, jak se to provádí a jaké riziko je s tím spojeno.

Připojení mikrovlnné trouby

Umístit mikrovlnnou troubu na rovném vodorovném povrchu, který unese zatížení trouby.

1. Před připojením zjistit, zda bude mít vhodnou ventilaci tím, že bude ponecháno alespoň 10 cm volného místa z boku a ze zadu a alespoň 20 cm nahore. Instaluj mikrovlnou troubu minimalně 85 cm nad podlahou.

2. Odstranit všechny prvky balení z vnitřku mikrovlnné trouby. Vložit otočnou podložku a skleněný talíř. Zkontrolovat, zda se talíř bez potíží otáčí.

3. Postavit mikrovlnnou troubu tak, aby byl zachován snadný přístup k síťové zásuvce, ke které bude připojena.

Upozornění! Nikdy neomezovat průtok vzduchu kolem mikrovlnné trouby, když to může způsobit přehřátí a automatické vypnutí trouby. Zůstane v takovém stavu až do schlazení.

Pamatujte, aby byla trouba zapojena do standardního hnězda napájení s uzemňovacím kolíkem napětí 230 V/50 Hz.

Upozornění! Poškozený napájecí vodič může být vyměněn na jiný, přesně odpovídající požadavkům výrobce. Jestliže bude nutná výměna přívodu, oprava musí být provedena autorizovaným servisem.

Neinstalovat mikrovlnnou troubu v příliš horkém nebo příliš vlhkém prostředí nebo blízko sporáku nebo radiátoru.

Jestli bude nutné použít prodlužovací kabel, musí splňovat stejné požadavky jak napájecí kabel, kterým je trouba vybavena.

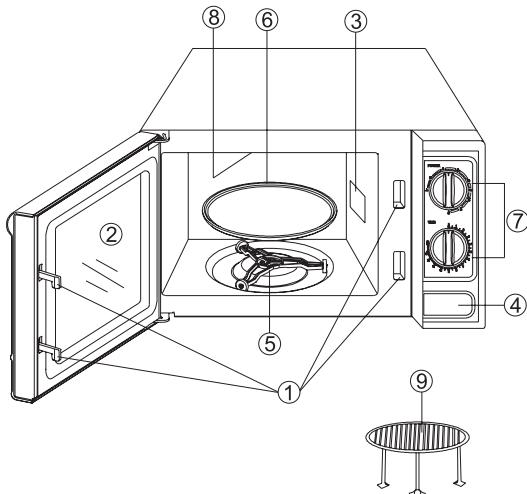
Než bude poprvé zapojena mikrovlnná trouba, je nutno ji uvnitř přetřít vlhkým hadíkem a utěsnit dvířka.

Kombinované vaření

Níže je uvedena tabulka vhodnosti nádobí z některých materiálů používaných v mikrovlnné troube.

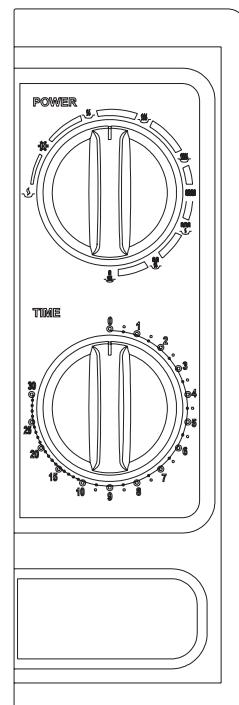
Druh nádobí	Mikrovlnné vaření	Grilování	Kombinované vaření
Varné sklo	Ano	Ano	Ano
Obyčejné sklo	Ne	Ne	Ne
Varná keramika	Ano	Ne	Ne
Plastové nádobí pro použití v mikrovlnné troubě	Ano	Ne	Ne
Kuchyňský papír	Ano	Ne	Ne
Hliníkové tálky	Ne	Ano	Ne
Kovový rošt	Ne	Ano	Ne
Hliníková fólie a nádoby z fólie	Ne	Ano	Ne

Stavba mikrovlnné trouby



1. Systém uzavírání dveří
2. Okénko
3. Ventilační otvory
4. Stop
5. Otočná podložka
6. Skleněný talíř
7. Ovládací panel
8. Gril
9. Kovový rošt

Ovládací panel



POWER (Výkon)

Toto tlačítko nastavuje výkonovou úroveň mikrovlnné trouby

TIMER (Hodiny)

Stisknutím tohoto tlačítka se nastavují hodiny.

Obsluha

Po stisknutí klávesnice mikrovlnné trouby zařízení vydává zvuk.

Mikrovlnné vaření

K tomu, aby bylo zahájeno mikrovlnné vaření je nutno:

	Výkon vaření	Hladina
1	18% maximálního výkonu.	Low (nízká hladina)
2	36% maximálního výkonu	Defrist (rozmrazování)
3	58% maximálního výkonu	Medium (střední hladina)
4	81% maximálního výkonu	M. Hight
5	100% maximálního výkonu	Hight (vysoká hladina)

Opékání na grilu

Vždy, když pokrm vyžaduje opečení, lze použít funkci GRILL. Týká se všeho druhu steků, pečení, špízů, klobásek, zapékávaných pokrmů atd.

Kombinované vaření

Kombinace 1-3

Program	Výkon vaření	Výkon	Použití
1.	Nízká (30%)	Vysoký (70%)	Ryby, brambory, zapečené potraviny
2.	Střední (49%)	Střední (51%)	Palačinky, omelety, pudinky, příhránek brambor a drůbeže
3.	Středně - vysoká (67%)	Nízký (33%)	Drůbež

Čištění mikrovlnné trouby

Aby nedocházelo k nahromadění zbytků pokrmů a tuku uvnitř a vně mikrovlnné trouby, je nutno pravidelně čistit následující prvky.

- vnitřní a vnější povrchy
- dvířka a těsnění
- skleněný talíř a otočnou podložku

Upozornění!

Před čištěním mikrovlnné trouby je nutno ji odpojit ze sítě.

Je nutno dbát na to, aby byla trouba před čištěním ochlazena do teploty, jaká umožňuje vykonat tuto činnost, aniž by došlo k popálení.

Vždy zjistit, zda je těsnění dvířek čisté a zda-li se dvířka správně uzavírají (těsně).

Jestliže není mikrovlnná trouba pravidelně čištěna nebo je nečištěna vůbec, může dojít k poškození zařízení nebo k ohrožení zdraví obsluhující osoby.

1. Vnější povrch umývat jemnou utěrkou, navlhčenou v teplé vodě s mýdlem. Potom ji přetřít vlhkou utěrkou a vytřít dosucha.
2. Odstraňovat všechny skvrny, jaké vznikly na vnitřních plochách jemnou utěrkou, navlhčenou v teplé vodě s mýdlem.
3. Potom je vytřít vlhkou utěrkou a potom dosucha.
3. K tomu, aby byly odstraněny ztvrdlé zbytky pokrmů a odstraněn nelibý zápach, umístit uvnitř (na skleněném talíři nádobu se zředěnou citrónovou šťávou a ohřívat 10 minut na maximálním výkonu)
4. Jestliže je to nutné, po každém vaření se musí skleněný talíř umýt.

Upozornění!

V žádném případě nelévat vodu do ventilačních otvorů

Nikdy nepoužívat drsné materiály ani chemická rozpouštědla.

Zjistit po očištění těsnění, zda na něm nezůstaly nečistoty nebo usazeniny, které překážejí troubu těsně uzavřít.

Údržba a opravy

Mikrovlnnou troubu nelze používat, když:

- jsou poškozeny závěsy dvířek
- je poškozeno těsnění dvířek
- je zkřivený kryt

V tomto případě je nutno mikrovlnnou troubu opravit. Opravu může provést pouze autorizovaný servis. V případě pochybností, zda trouba správně pracuje, je nutno zástrčku odpojit ze zásuvky a spojit se s nejbližší servisní opravnou.

Nikdy se nesmí odstraňovat z mikrovlnné trouby vnější opláštění (kryt).

Jestliže mikrovlnná trouba nebude nějakou dobu používána, odpojit ji se sítě a umístit na suchém a nezaprášeném místě.

Upozornění!

Mikrovlnná trouba není určena k používání v průmyslových podmínkách pro výdělečnou činnost.

Upozornění!

Konstrukce produktu a technické parametry se mohou změnit bez dřívějšího oznámení. Týká se to především technických parametrů, software a uživatelské příručky. Tato uživatelská příručka se týká pouze obecných pokynů obsluhy produktu.

Produkt a příslušenství k mikrovlnné troubě se mohou lišit od těch, které jsou popsány v návodě.

Producent a distributor nenesou žádnou odpovědnost titulem odškodnění za jakékoliv nedůkladnosti, vyplývající z chyb, jaké se mohou vyskytnout v opisech umístěných v tomto návodu k obsluze.

Specifikace

Příkon: 700W (Mikrovlny), 1000W (Gril)

Přibližný výkon mikrovln: 700W

Provozní frekvence: 2450MHz

Vnější rozměry:

295mm x 458mm x 380mm (výška) x (šířka) x (hloubka)

Vnitřní rozměry:

206mm x 275mm x 284mm (výška) x (šířka) x (hloubka)

Objem: 17 litrů

Velikost talíře: 270mm

Napájení: ~230V/50Hz

Hmotnost: 11,3kg

Několik pokynů

Při ohřívání kapalin ve sklenici nebo koflíku umístit kovanou lžíčku, aby nedošlo k vykypění kapaliny.

Nezapomínat na železnou zásadu – dvojitě množství, dvojitý čas.

Nikdy se nesmí v mikrovlnné troubě zahřívat olej nebo tuk, který je určen k pečení nebo smažení v hlubokém oleji. Hrozí to těžkým popálením.

Nejlépe k vaření použít nádoby kulatého nebo oválného tvaru, spíše ploché a široké než vysoké a úzké – cílem širší forma, tím větší povrch, na který mohou působit mikrovlny.

Během rozmrzování nebo vaření větších kusů masa se nesmí zapomínat o jejich obracení v polovině doby vaření.

Tenké části se vaří rychleji než silné, proto je nutno na otočném talíři ukládat potraviny silnou stranou vně a tenkou do středu talíře.

Koření používat opatrně. Mikrovlnná trouba umožňuje vyloučit většinu koření ze vzhledu na to, že je zachována vlastní chuť potravin.

Nápoje při ohřívání nepřikrývat.

Přikrytí nebo ohřívání všech křupavých produktů způsobí, že změknou.

K tomu, aby vznikla křupavá kůrka na pečeném na grilu mase, musí se maso před ukončením pečení dvakrát nebo třikrát pokropit slanou vodou.

Před pečením maso nesolit – bude příliš suché.

Kezelési utasítás

Biztonságos használat feltételei

Jelen utasítás fontos biztonsági szabályokat tartalmaz. Olvassa el figyelmesen és megőrizze hogy a későbbieken is álljon rendelkezésére.

Étel vagy ital a sütőben való készítése előtt ellenőrizze, hogy az alábbi biztonsági feltételeket tartotta be a készülék biztonságos használata érdekében.

1. Ne tegye a sütőbe fémedényeket mint pl.:

- fémdobozok
- arany, ezüst diszítsű étkészletek
- evőeszközök, spékelőtük stb.

Ellenkező esetben a szikrázások és elektromos kisülések következhetnek be, amelyektől a készülék elhibásodhat.

2. Ne melegítsen a készülékben:

Légmentesen zárt üvegeket és edényeket, pl. gyermekételeket tartalmazó üvegeket héjas gyümölcsöt, zöldséget és más élelmiszeret, pl. tojás, paradicsom vagy dió hígjastul.

Ellenkező esetben a hőmérséklettel együtt növekvő belső nyomás robbanást okozhat.

Mielőtt beteszi a terméket sütőbe, héjázza vagy szúrkalja meg, a csomagolást pedig nyissa meg.

3. Üresen ne kapcsolja be a sütőt, mert a készülék károsodását okozhat. Véletlen bekapsolás következményeinek megelőzése érdekében (pl. ha a gyerek bekapsolja a készüléket) kikapcsolt készülékbe tegye be egy pohár vizet. Bekapsolódás esetén a víz elnyeli a mikrohullámokat.

4. Ne takarja a sütő hátlapján található szellőző nyílásokat papírral vagy szövettel, mert a forró levegőtől meggyulladhat.

5. Ha kivesz edényeket sütőből, minden kesztyűt használjon, mert melegítés során bizonyos konyhaedények a bennük tárolt élelmiszerektől vagy a mikrohullámtól felhevülnek.

6. Ne nyúljon a melegítőelemekhez vagy a sütőtér falaihoz. Söt a főzés befejezése után a készülék belsejében magas hőmérséklet uralkodik, ami az égesi séréseket okozhat. Ne engedje, hogy bármilyen gyúlékony anyag érintse a sütő falait mielőtt a készülék kihúlt.

7. A sütő belsejében keletkező esetleges tűz megelőzése érdekében:

- ne tároljon gyúlékony anyagokat a sütőben
- távolítsa el a papír- vagy műanyag zácskókat záró drótzárókat, mielőtt a sütőbe tenne.
- ne használja a sütőt gyúlékony anyagokból készült termékek (pl. papír) szárításához.

Ha észrevette, hogy füstölög a sütő, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a hálózati dugót konnektorból.

8. Fokozott figyelmet javasolunk a cumis üvegeket és bábatápszereket melegítésénél.

- miután kikapcsolta a sütőt, minden legalább 20 masodpercig várjon, hogy a hőmérséklet kiegyelítődjön.
- szükség esetében főzés során, melegítés után pedig minden keverje az üveg tartalmát
- minden óvatosan fogja felmelegített üveget, az égesi serülés elkerülése érdekében.
- melegített folyadék némi időeltöldőossal kiömlhet, ezért fokozottan ügyeljen rá és melegítés előtt, közben és után keverje fel.

Égesi serülés esetében az alábbiak szerint járjon el:

Mérítse az égett testrészt hideg vízbe 10 percre tegyen rá egy tiszta, steril kötszert ne használjon semmiféle krémeket, olajokot vagy sebőblítő folyadékokat.

Soha ne töltse fel teljesen az edényt. Melegítéshez ajánlatos tetején szélesebb edényeket választani.

Mindig ellenőrizze a táp vagy tej hőmérsékletét mielőtt etette volna a gyermeket.

Cumisüvegek melegítése előtt vegye le a cumit, soha ne melegítsen zárt üvegeket, mert túlmelegedés esetében szétrebbanhatnak.

9. Mindig vigyázzon a tápvezeték épségére óva a vezetéket és a dugót víztől és hőségtől, ne tegye forró felületekre ne kapcsolja be a sütőt, ha a tápvezeték vagy hálózati dugó megsérült

10. Sütő ajtajának megnyitásakor kinyújtott kar távolságban álljon, mert a sütőterből kiáramló forró levegő égést okozhat.

11. Tisztában társa a sütő belsejét. Zsír vagy ételmaradványok károsítják a festési felületeket és akadályzohatják a készülék megfelelő működését.

12. Készülék működése során, főleg felolvasszásnál csattanásokat hallhat. A zajt kimenő teljesítmény változásai okozhatják. Ez normális jelenség.

13. Ha a mikrohullámsütő üresen működik, biztonság érdekében automatikus kikapcsolásra kerül sor. A készüléket csak 30 perc után újra indíthatja be.

Fontos biztonsági utasítás

- Ha az papírból, műanyagból vagy egyéb gyúlékony anyagból készült egyszeres csomagolásban melegítíti az ételt, időnként nézze be a sütötérbe.
- Soha nem engedje gyermekeknek a készülék felügyelet nélkül használni. Ne tegye a gyermekek számára érdekes tárgyakat a sütő közelébe.
- Ne használja a sütőt, ha az ajtaja vagy bármelyik más része sérült. Javítását csak szakképzett szerezőre bízza.
- Ne vegye le a sütő védőburkolatokat, nehogy kiteszi magát a mikrohullámú sugárzás veszélyének. Javitásokat csak szakszervízzel végeztesse el.
- Gyermekek csak megfelelő előzetes kioktatás után vagy felügyelet alatt kezelhetik a sütőt azzal a feltétellel hogy kellő ismeretekkel rendelkezzenek a készülék helytelen használatából adódó veszélyekről.

Üzembehelyezés

A mikrohullámú sütőt tegye egyenletes, stabil felületre, amely kibírja a készülék súlyát.

1. A sütő helyes működésének biztosítása érdekében ügyeljen a készülék megfelelő szellőzésére. A sütő oldalról és hátljáról legalább 10 cm távolságot hagyjon. A sütő felett legalább 20 cm-t biztosítson. Helyezze el a sütőt legalább 85 centiméterrel a padló felett.
2. Gyöződjön meg róla, hogy a készülék belsejből a csomagolást teljesen távolította-e. Helyezze el a for-

gógyűrű és üveg forgótányért. Ellenőrizze, hogy szabadon foroghat-e.

3. Ügyeljen arra, hogy beszerelés után a dugaszoló aljat hozzáférhető maradjon.

Figyelem! Gyöződjön meg róla, hogy a levegő szabadon tuf keringeni a sütő körül, mert különben a készülék automatikusan kapcsol ki káros túlmelegedés elkerülése érdekében. Ilyen esetben a sütő kikapcsolva marad, míg le nem hül.

A sütőt kizárolag 230V/50Hz szabványos földelt konnektorhoz csatlakoztassa.

Figyelem! Sérült tápkábelt csak a gyártói specifikációnak teljesen megfelelő vezetékre cserélhet. A vezeték javítását, cserét gyártói szakszervízre bízza.

A készüléket ne tegye ki túl magas hőmérséklet vagy nedvesség hatására, pl. radiátor vagy kemence közelében.

Ha hosszábbító kábel használata szükséges, a hosszábbítónak azonos feltételeknek kell megfelelnie, mint a sütő eredeti tápvezetékének.

Mielőtt először bekapcsolja a sütőt, törölje el a belsejét és ajtó tömítést nedves ruhával.

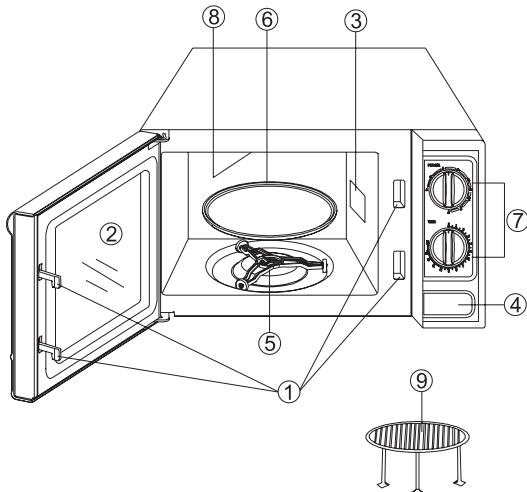
Kombinált főzés

Az alábbi általános jellegű útmutató segítséget nyújt a megfelelő edények kiválasztásához.

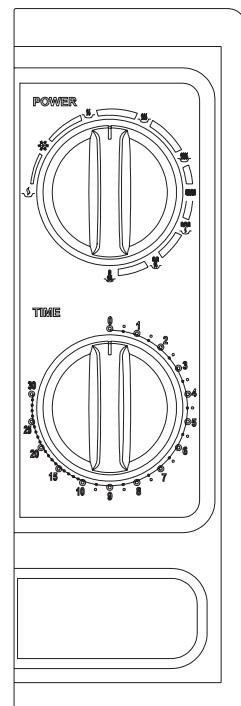
Konyhai edények	Mikrohullám	Grill	Kombinált
Hőálló üveg	Igen	Igen	Igen
Nem hőálló üveg	Nem	Nem	Nem
Hőálló kerámiatermékek	Igen	Nem	Nem
Mikrohullámálló műanyag	Igen	Nem	Nem
Konyhai papír	Igen	Nem	Nem
Fémtálca	Nem	Igen	Nem
Fémrost	Nem	Igen	Nem
Alufólia, fólia tasakok	Nem	Igen	Nem

A sütő szerkezete

Vezérlőpanel



1. Biztonságos ajtózár rendszer
2. Ablak
3. Szellőző
4. Forgótengely
5. Forgógyűrű
6. Üveg forgótányér
7. Vezérlőpanel
8. Grill
9. Fémrost



Power (Teljesítmény)

Ezen gomb megnyomásával beállíthatja a sütő teljesítményét.

Time/Weight forgógomb(Idő/Súly)

Forgatásával beállítható a főzési idő.

Kezelés

Nyomógomb lenyomásá után a sütő visszajelző hangot ad.

Mikrohullámú főzés

Mikrohullámú főzés elkezdéséhez:

	Teljesítmény	Főzési fokozat
1	Max. teljesítmény 18%-a.	Low (alacsony)
2	Max. teljesítmény 36%-a	Defrost (kiolvasztás)
3	Max. teljesítmény 58%-a.	Medium (közepes)
4	Max. teljesítmény 81%-a	M. High (középmagas)
5	Max. teljesítmény 100%-a.	High (magas)

GRILLEZÉS

Mindig ha az étel sütést igényel, használhatja a GRILL funkciót. A grillezés kifejezetten alkalmas vékony hússzeletek, kolbász, kebab, melegszendvicsek stb. elkészítéséhez

Kombinált főzés

Kombináció 1-3

Program	Mikrohullámú főzési teljesítmény	Sütési teljesítmény	Alkalmazás
1.	Alacsony (30%)	Magas (70%)	Hal, burgonya, sütött termékek
2.	Közepes(49%)	Közepes(51%)	Palacsinta, omlett, pudding, burgonya és szárnyashús felmelegítése
3.	Középmagas(67%)	Alacsony (33%)	Szárnnyashús

Sütő tisztítása

Ételmaradék és zsír eltávolításához rendszeresen tisztítsa a következő elemeket:

- belső és külső felületeket
- ajtót és tömítéseket
- forgógyűrűt és üveg forgótányért.

Figyelem!

A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a sütőt és húzza ki a hálózati kábelt konnektorból.

Kikapcsolás után várjon, amíg a sütő kihül annyira, hogy égés veszélye nélkül elkezdi a tisztítást.

Tártsa tisztán a sütő ajtaját és minden ellenőrizze, hogy az ajtó helyesen csukódik-e.

Nem rendszeres tisztítás a készülék károsodásához vagy a felhasználót veszélyeztető helyzetekhez vezethet.

1. A sütő külső felületeit szappanos, meleg vízben kissé felnedvesített ruhadarabbal tisztítsa. Majd töröljön ki nedves, majd száraz, puha ruhadarabbal.

2 Belső felületeken képződő foltokat távolítsa el nedves ruhadarabbal, majd törölje ki puha, száraz ronggyal.

3. A beltérben fegyürümlett kellemetlen szagok és elkevényedett ételmaradékok eltávolításához helyezzen a forgótányerre felhígított citromlét tartalmazó edényt és 10 percig teljes teljesítménnyel melegítse fel.

Szükség esetében minden használat után mosogassa az üveg forgótányért.

Figyelem!

Soha ne öntsön vízet a szellőzőnyílásokba.

Ne használja oldószeret vagy dörzsölő hatású anyagokat.

Tömítések tisztítása után ellenőrizze meg, hogy teljesen távolította-e a szennyeződéseket.

Karbantartás és javítás

Soha ne használja a sütőt, ha:

- sérülték az ajtópántok
- sérülték az ajtó tömítések
- deformálódott a készülék burkolata.

Ilyen meghibásodások esetében javítassa a készüléket. A javítást csak a szakszerviz végezheti el. A készülék működésével kapcsolatos bármely kétség esetében kapcsolja ki a hálózati dugót konnektorból és forduljon szakszervízhez.

Soha ne vegye le a sütő védőburkolatát.

Ha hosszabb ideig nem használja a sütőt, kapcsolja ki a készüléket és helyezze száraz, pormentes helyen.

Figyelem!

A sütő nem az ipari vagy kereskedelmi használatra kézszült.

Figyelem!

A készülék szerkezete és műszaki adatai előzetes tájékoztatás nélkül megváltozhatnak. Változásai lehetőség fölött a műszaki paraméterekre, szoftverekre és használati

utasítást vonatkozhat. Ezen útmutató általános kezelési információt ad.

A készülék és kellékei eltérhetnek az útmutatóban leírtaktól.

Jelen használati utasításban foglaltaknak esetleges hibai és pontatlanságai miatt felmerülhető kárpolitási követelések címén a gyártó és forgalmazó felelősséget nem visel.

Sütő ürtartalma: 17 liter

Forgótányér átmérője: 270mm

Táplálás: ~230V/50Hz

Tömeg: 11,3kg

Tanácsok

Ha üvegben vagy csészében melegíti a folyadékokat, az edénybe tegye be a fémkanált, hogy az ital ne forrjon fel.

Emlékezzen a vásszabályra: dupla mennyiség, dupla idő

Ne melegítse a sütőben az olajt vagy zsírt, amelyet majd sütésre akarja használni, mert ez súlyos égésekhez vezet.

Sütőben való főzésre legalkalmasabbak a kerekess vagy óvális alakú, lapos és széles edények. Ilyen edényeknél a mikrohullámok nagyobb felületre hathatnak

Nagyobb húsdarabok kiolvasztásánál vagy főzésékor ne felejtse megfordítani őket főzési idő felénél

Vékonyabb szeleteket a forgótányér közepéhez közelebb tegye, mert gyorsabban sülnek.

Óvatosan használjon fűszereket. Mikrohullámú sütőben készített ételek általában saját ízét megőrizzék, ezért túlzottan ne fűszerezzen, főleg ne sózzon nagyon.

Ha az italt melegítse a sütőben, ne fedje le.

Ropogós ételek megpuhulnak, ha lefedett edényben melegít.

Ha akarja, hogy a grillezett hús kissé ropogos legyen, sütés befejezése előtt két-háromszor permetezze le sós vízzel.

Soha ne sózzon húst sütés előtt, különben sütés közben kiszárad.

Műszaki adatok

Energiafelhasználás: 700W (Mikrohullám), 1000W (Grill)

Mikrohullám névleges kimenő teljesítménye: 700W

Működési frekvencia: 2450MHz

Külső méretek:

295mm x 458mm x 380mm (MA) x (SZ.) x (MÉ)

Sütőtéri méretei:

206mm x 275mm x 284mm (MA) x (SZ) x (MÉ)

MM403 Elephant



Odkurzacz o mocy 1600W
Ciśnienie ssące 22,0 kPa
Regulacja mocy
Materiałowy worek na kurz
Wskaźnik zapelnienia worka
Automatyczny zwijacz przewodu
Plastikowa rura giętka
2 częściowa rura plastikowa
Akcesoria:
Ssawka szeroka i wąska ze szczotką
Szczotka duża z przełącznikiem dywan/podłoga

MM103 Foot Massager



Obudowa z wysokiej jakości tworzywa sztucznego
4 stopniowy przełącznik
Możliwość masażu suchego,
wodnego i powietrzno-wodnego
Ogrzewana powierzchnia oparcia stopy
Wskaźnik poziomu wody
Efekt wiru wodnego
Możliwość użytkowania z wodą lub bez
Zabezpieczenie przed chłapaniem
Podwójne ścianki
Ponad 70 dysz powietrznych do masowania



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Dział Obsługi Klienta

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE